

BỘ TƯ-PHÁP

CHỦ-TỊCH CHÍNH-PHỦ LÂM-THỜI NƯỚC VIỆT-NAM ĐƠN-CHỦ CỘNG-HÒA,

Số 46

Chiếu theo lời đề-nghị của Bộ-Trưởng Bộ Tư-Pháp;
Sau khi Bộ-Trưởng Bộ Tư-Pháp đã hỏi ý-kiến của ông Chánh Nhất,
ông Chương-Lý toà Thượng-Thẩm và các luật-sú Hà-nội;
Sau khi Hội-đồng Chính-Phủ đã thảo luận ngày mồng 4 tháng 10
đương lịch năm 1945,

S A C : 46

Điều thu 1 - Cách tổ-chức các đoàn-thể luật-sú trong nước
Việt-Nam Dân-Chủ Cộng-Hòa vẫn tạm giữ như cũ.

Sắc-lệnh ngày 25 tháng 5 năm 1930 quy-định sự tổ-chức ấy vẫn
tạm thi-hành với các điều sửa đổi sau này.

Điều thu 2 - Các luật-sú có quyền bào chữa ở trước tất cả các
toà án hàng tỉnh trở lên và trước các toà án quân-sự.

Điều thu 3 - Điều thứ 5 sắc-lệnh ngày 25 tháng 5 năm 1930 nay
bãi bỏ và thay bằng điều sau đây:

"Muốn được liệt danh vào bảng luật-sú tại toà Thượng-Thẩm
Hà-nội hay Sài-gon phải có đủ những điều-kiện sau này:

"1/ Có quốc-tịch Việt-Nam, bất luận nam nữ;

"2/ Có bằng cử-nhân luật;

"3/ Đã làm luật-sú tập-sự trong ba năm (kể từ ngày tuyên-thệ)
ở một văn-phòng luật-sú thực-thụ trong nước Việt-Nam.

"Những người đã làm luật-sú tập-sự ở Pháp có thể xin tính
thời hạn tập-sự ở Pháp nhưng chỉ được trừ nhiều nhất là 12 tháng.

"4/ Có hạnh-kiểm tốt;

"5/ Được bằng chứng rằng đã hết hạn tập-sự và đủ tư-cách làm
luật-sú thực-thụ.

"Bằng chứng ấy sẽ do Hội-đồng ký-luật luật-sú cấp cho sau khi
đã xét tài-năng và đức-hạnh của vị luật-sú tập-sự ấy.

"Nếu xét ra rằng luật-sú tập-sự chưa đủ tư-cách, Hội-đồng
ký-luật sau khi hỏi vị luật-sú tập-sự có thể gia hạn tập-sự thêm
một năm. Hội-đồng ký-luật chỉ có quyền gia thêm hạn tập-sự ấy hai
lần là cùng (mỗi lần một năm).

"Hết hạn hai năm ấy, Hội-đồng ký-luật phải cấp bằng chứng hay
tứ chối hân.

"Nếu tứ chối thì bản quyết-nghị của Hội-đồng phải nói rõ
nguyên cớ.

"Hội-đồng phải gửi bản sao bản quyết-nghị của mình cho ông
Chương-Lý toà Thượng-Thẩm và cho vị luật-sú tập-sự.

"Trong hạn một tháng kể từ ngày nhận được bản sao ấy, ông
"Chưởng-Lý và vị luật-sư tập-sự có quyền kháng cáo lên toà Thượng-
"Thẩm theo điều ~~13~~ thứ 13 sắc-lệnh ngày 25 tháng 5 năm 1930 sửa
"đổi do sắc-lệnh ngày 24 tháng 7 năm 1931."

Điều thứ 4 - Đoàn-thể luật-sư thuộc toà Thượng-Thẩm Sài-gon
hay toà Thượng-Thẩm Hà-nội sẽ bầu một Hội-đồng Luật-sư nếu trong
thuộc hạt có mười văn-phòng trở lên.

Nếu không đủ số mười văn-phòng thì các luật-sư thực-thụ sẽ
hợp lại thành "Ban luật-sư thực-thụ" để tạm giữ nhiệm-vụ của một
Hội-đồng Luật-sư. Ban ấy sẽ tự bầu lấy chủ-tịch và tổ-chức lấy công
việc.

Điều thu 5 - Những luật-sư đã tập-sự được mười-tám tháng thì
Hội-đồng Luật-sư có thể cho phép tạm quản lý một văn-phòng.

Điều thu 6 - Những điều-lệ nào trái với sắc-lệnh này đều
bãi bỏ.

Điều thu 7 - Bộ-Trưởng Bộ Tư-Pháp chiếu sắc-lệnh thi-hành./.

Hà-nội, ngày 10 tháng 10 dương lịch năm 1945.

CHỦ-TỊCH CHÍNH-PHỦ LÂM-THỜI,

BỘ-TRƯỞNG BỘ TƯ-PHÁP,

Handwritten signature

Hồ Chí Minh

